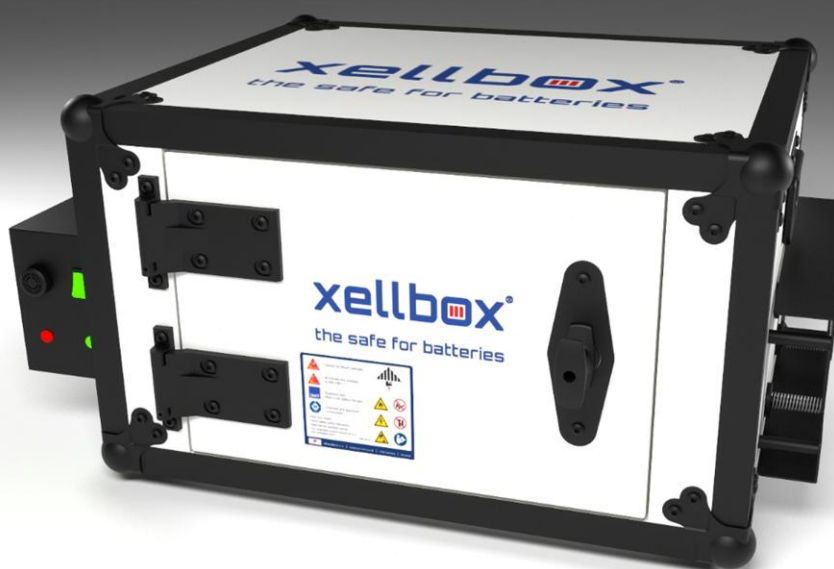




the safe for batteries

Uživatelská příručka

- **xellbox[®] bateriová úložná skříň**
s detektorem kouře (bez napájení, nevětrané).
- **xellbox[®] skříň pro skladování a nabíjení baterií**
s detektorem kouře, vnitřním napájením, technickou ventilací, s poplachovým signálem a automatickým vypnutím napájení v případě požáru a vzniku kouře.



NÁVOD K OBSLUZE



Poskytněte operátorovi.

Před prvním použitím zařízení je nutné si pozorně přečíst.
Uschovejte pro budoucí použití.



Důležité!

Tento návod k obsluze musí být uložen v blízkosti akumulátoru nebo nabíjecích skříní v prostředí chráněném před vlhkostí a teplem.



Důležité!

Neměňte obsah tohoto návodu k obsluze.

Nepoškožujte, neměňte ani neodstraňujte žádnou část tohoto návodu k obsluze.

V případě potřeby lze u výrobce MINERALKA d.o.o. získat nový návod k obsluze akumulátorové nebo nabíjecí skříně.



Důležité!

Tento návod k obsluze musí být při prodeji předán s akumulátorem nebo nabíjecí skříní.

OBSAH

1 Obecná ustanovení	4	5 Technické údaje	11
1.1 Bezpečnost	4	5.1 Přehled modelu	11
1.1.1 Údržba a sledování	4	5.2 Výkresy bateriových skříní	12
1.1.2 Použití originálních dílů	4	5.2.1 Skřín pro uložení baterie	12
1.1.3 Použití bateriové skříně ...	4	5.2.2 Skladovací a nabíjecí skřín	12
1.1.4 Upozornění na bateriové		baterie	12
skříní	5	6 Uvedení do provozu	13
1.2 Účel použití	6	6.1 Připojení k napájení	13
1.2.1 Shrnutí	6	6.2 Elektroinstalace	13
1.3 Nevhodné použití	6	6.2.1 Nabíjecí skřín baterie	13
2 Bezpečnostní pokyny	7	6.2.2 Signály nabíjení	14
2.1 Bezpečnostní opatření	7	6.2.3 Chlazení během nabíjení	14
2.2 Typový štítek	7	6.2.4 Vybavení	14
2.3 Vyloučení odpovědnosti	7	7 Provoz	15
2.4 Poznámky ke skladování a		7.1 Běžné použití	15
nabíjení baterií	7	7.1.1 Skřín pro uložení baterie	15
2.5 Všeobecné bezpečnostní pokyny	7	7.1.2 Skladovací a nabíjecí skřín	15
7		baterie	15
2.6 Nepředvídané události	8	7.2 Odstraňování problémů	15
2.7 Právní ustanovení	8	7.3 Požár baterie	15
2.8 Identifikace produktu a výrobce	8	8 Údržba a servis	16
3 Doprava	9	8.1 Obecná ustanovení	16
3.1 Přenášení (uložení baterie a		8.2 Roční bezpečnostní kontrola ...	16
nabíjecí skříňka)	9	8.3 Údržba detektoru kouře	16
4 Instalace	9	8.4 Čištění	16
4.1 Funkce výbušného poklopu		9 Likvidace	16
XELLBOX	9	10 Záruka	17
4.2 Místo instalace	10	11 Kontroly	17
4.3 Individuální instalace	11		

1 OBECNÁ USTANOVENÍ

Tato bateriová skříň je navržena podle nejmodernější technologie a splňuje všechny příslušné technické bezpečnostní předpisy. Je certifikován značkou CE, která označuje shodu s platnými směnicemi EU a harmonizovanými normami použitými při jeho návrhu a výrobě.

Ohnivzdorný ochranný plášť skříně byl testován podle normy EN 1366-1 na EI 60 minut.

Pro zajištění bezpečného provozu by měla být bateriová skříň používána pouze v původním stavu dodaném výrobcem, bez jakýchkoli závad.

Z bezpečnostních důvodů jsou přísně zakázány jakékoli neoprávněné úpravy na akumulátoru nebo nabíjecí skříni.

1.1 Bezpečnost

Každá bateriová skříň před odesláním prochází důkladným testováním funkčnosti a bezpečnosti.

Při správném provozu je použití bateriové skříně bezpečné.

Nesprávné použití, nedodržení bezpečnostních pokynů nebo nesprávné použití však může vést k potenciálním rizikům, včetně:

- Poškození bezpečnosti a pohody obsluhy.
- Poškození bateriové skříně a dalšího majetku ve vlastnictví uživatele.
- Narušení funkčnosti bateriové skříně.

Jako provozovatel zodpovídáte za to, že zajistíte:

- Všechny bezpečnostní pokyny jsou plně pochopeny a dodržovány.
- Dodržování platných předpisů o bezpečnosti na pracovišti a požární ochraně.
- Provádění osobních ochranných opatření, jak je uvedeno v bezpečnostním listu pro použité lithiové baterie.
- Skříň na baterie smí obsluhovat pouze vyškolený personál (viz kapitola „Používání skříně na baterie“).
- Oblast přístupu ke dveřím je vždy volná.
- Dveře zůstávají zavřené, když se nepoužívají.
- Dveře se zamykají pomocí dodaných klíčů, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu.
- Jakékoli poškození elektronických součástek neprodleně opraví utorizovaný servisní technik nebo pracovník MINERALKA d.o.o..

1.1.1 Údržba a monitorování

Plány údržby uvedené v tomto návodu k obsluze představují absolutní minimum požadované pro zachování bezpečnosti a prodloužení životnosti zařízení za normálních podmínek používání.

Vždy zůstaňte ve střehu kvůli jakýmkoli poruchám nebo potenciálním bezpečnostním problémům.

Před odstraněním jakýchkoli ochranných krytů se ujistěte, že je odpojeno napájení.

Mezi povinnosti uživatele patří:

- Příprava návodu k obsluze.
- Provádění hodnocení rizik.
- Přidělování úkolů určenému personálu.

Bateriová skříň musí podstupovat pravidelné kontroly, aby se ověřilo, že zůstává v bezpečném provozním stavu. Tyto kontroly by měly zahrnovat:

- Vizuální kontrola případných poškození (např. zavírací mechanismus dveří, těsnění).
- Funkční testování.
- Ověření, že všechny výstražné, povinné a zákazové značky na skříni baterie jsou neporušené a jasné viditelné.

Povinné prohlídky a další podrobnosti naleznete v kapitole 9 „Údržba a servis“.

1.1.2 Použití originálních dílů

Používejte pouze originální díly dodané nebo doporučené výrobcem. Všimněte si všech informací o bezpečnosti a použití dodávaných s těmito díly.

To se týká náhradních a opotřebitelných dílů.



Důležité!

Jakákoli neoprávněná úprava tohoto zařízení bez písemného souhlasu výrobce, společnosti MINERALKA d.o.o., ruší platnost záruky.

1.1.3 Použití bateriové skříně

Bateriovou skříň smí obsluhovat pouze vyškolený personál, který:

- Přečetli si a porozuměli návodu k obsluze.
- Prokázali svou schopnost provozovat zařízení.
- Byli přiděleni k obsluze zařízení.

**Důležité!**

Návod k obsluze musí být k dispozici vedle bateriové skříně, aby byl snadno přístupný všem uživatelům.

1.1.4 Upozornění na bateriové skříní

Výstražný štítek musí být připevněn ke skříní baterie a musí být dobře čitelný.

V případě potřeby lze nový výstražný štítek pro bateriovou skříň získat u výrobce MINERALKA d.o.o.

Výstražný štítek 2024.29.10 připevněný výrobcem

Výstražný štítek 2024.29.10 připevněný výrobcem

	Cabinet for lithium batteries		
	60 minutes fire resistant by EN 1363-1		
	Explosion test Real Li-ion battery fire test		
	Checked and approved construction		
Keep door closed. Follow battery safety instructions. Read cabinet operating manual. The installation location should be in a well ventilated room.			
2024.29.10			
Mineralka d. o. o. Cesta pod Slivnico 24 1380 Cerknica Slovenia			

Umístění: Na přední straně dveří pod otvíračem

Symbole na výstražném štítku:



Přeprava nebezpečného zboží – lithiové baterie třídy 9A



Upozornění na hořlavé látky



Upozornění na elektrické napětí



Upozornění na rizika spojená s bateriemi



Zákaz ohně, otevřeného ohně a kouření



Nenechávejte dvířka skříně otevřená



Postupujte podle návodu k obsluze

1.2 Zamýšlené použití

Bateriová skříň je bezpečnostní skříň testovaná pro skladování nebo skladování a nabíjení lithiových baterií.

Bateriová skříň je navržena pro použití na pevném místě v budově. Může být použit pouze po roční platné kontrole/testování.

Poznámka:

Testování musí být prováděno v intervalech uvedených v kapitole: 8: Údržba a servis.



Poznámka:

Testování musí být prováděno v intervalech uvedených v kapitole: 8: Údržba a servis.

Účel použití (především) se týká následujících baterií:

- Lithiové baterie v neporušeném stavu.
- Lithiové baterie nízkého a středního výkonu podle VdS 3103

1.2.1 Shrnutí

Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné.

Z bezpečnostních důvodů není dovoleno provádět úpravy na bateriové skříni. Účel použití zahrnuje dodržování všech informací v tomto návodu k obsluze

1.3 Nevhodné použití



Důležité!

Nesprávné použití zahrnuje také nedodržení pokynů v tomto návodu k obsluze.

Zahrnuje také:

- Nesoulad s ustanoveními vnitrostátního práva, které platí v každém případě.
- Skladování jiných baterií/nabíjecích baterií, než které jsou uvedeny pro zamýšlené použití.

2 S BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Bezpečnostní opatření

Nesprávné použití nebo instalace tohoto produktu může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- Přečtěte si a dodržujte všechna varování a opatření pro bezpečné používání.
- Servis, údržbu a kontroly musí provádět kvalifikovaný personál.
- Během údržby a servisu se ujistěte, že je odpojeno napájení.

2.2 Typový štítek

Typový štítek obsahující základní údaje o výrobku je připevněn na dobře viditelném místě nad elektrickou prodlužovací zásuvkou na zadní straně skříně elektroniky. Tento typový štítek nesmí být odstraněn.

2.3 Zřeknutí se odpovědnosti

Jakákoli operace mimo zamýšlené použití se považuje za nesprávné použití. MINERALKA d.o.o. neručí za škody vzniklé takovým zneužitím.

MINERALKA d.o.o. nemá žádnou kontrolu nad výběrem nebo použitím lithiových baterií uživatelem. Je odpovědností uživatele zajistit, aby skříň baterie byla vhodná pro zamýšlené použití. MINERALKA d.o.o. nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené lithiovými bateriemi a/nebo nabíječkou.

2.4 Poznámky ke skladování a nabíjení baterií

Dodržujte pravidla, která platí pro manipulaci s lithium-iontovými bateriemi. Pokud je to možné, vždy zajistěte, aby nabíjení a skladování probíhalo odděleně.



Důležité!

Baterie skladujte co nejdále • od sebe a neskládejte je na sebe.



Důležité!

Nikdy neskladujte poškozené lithium-iontové baterie uvnitř budov. Odložte je mimo budovu do nádob k tomu určených a schválených k přepravě.

Nabíjejte pouze lithiové baterie pomocí nepoškozených originálních nabíječek od

výrobce baterií a dodržujte pokyny výrobce. Použijte kryt nabíjecí přípojky, abyste zabránili zkratu.

Nepřipojujte žádné další více zásuvkové lišty k zásuvkové liště bateriové skříně.

Proces nabíjení lithium-iontových baterií vytváří teplo. Technické větrání je v provozu při zavřených dveřích.

2.5 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze, abyste minimalizovali zdravotní rizika a předešli nebezpečným situacím.

Nepoužití zařízení, jak je uvedeno v tomto návodu, může vést k nehodám a nedostatečné požární ochraně.

Bezpečnostní skříň je určena pro skladování a nabíjení lithium-iontových baterií v interiéru.

Abyste zajistili bezpečný provoz, proveďte posouzení rizik, které zahrnuje následující:

- Vyberte vhodné a praktické místo pro instalaci skříně.
- Prototypy nebo poškozené baterie skladujte pouze po důkladném posouzení rizik.
- Uzamkněte skříň pomocí dodaného zámku, abyste zabránili neoprávněnému přístupu, a zajistěte, aby dveře zůstaly vždy zavřené.

Obecná ustanovení: 	• Nechte dveře zavřené. • Nedávejte lithiové baterie na sebe a udržujte je co nejdále od sebe. • Uvnitř skříně neuchovávejte jiné hořlavé předměty (přístroje, obaly atd.). • Oddělte poškozené baterie od zbývajících zásob. • Buďte zvláště opatrní při manipulaci s netestovanými lithiovými bateriemi (bez testu UN 38.3, například prototypy).
Nabíjení proces: 	• Používejte pouze originální nabíječku výrobce. • Nenabíjejte lithiové baterie, které jsou poškozené nebo mají vady (vizuální kontrola). • Ukončete proces nabíjení, když jsou lithiové baterie plně nabité. • Pokud si všimnete něčeho neobvyklého, okamžitě zastavte nabíjení.
V případě požáru: 	• Neotevírejte dveře skříně (nebezpečí výbuchu a šíření požáru). • Upozorněte příslušné úřady (například hasiče). • Přesuňte skříň ven.



Vezměte prosím na vědomí!

Používejte osobní ochranné prostředky.



Při manipulaci s bateriemi vždy používejte ochranné pomůcky vhodné pro prováděnou práci.

V případě pochybností si přečtěte bezpečnostní list výrobku dodaný výrobcem baterie.

Při instalaci, používání a údržbě vždy používejte správné ochranné prostředky: rukavice, ochranné brýle, bezpečnostní obuv a dlouhý pracovní oděv.

2.6 Nepředvídané události

Viz kapitola 7.2 „Odstraňování problémů“ a kapitola 7.3 „Požár baterie“.

2.7 Právní ustanovení

Podle německého zákona o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci (ArbSchG) musí být provedeno posouzení rizik pro posouzení nebo vyhodnocení rizik spojených s bateriemi nebo technickým vybavením a zařízeními obsahujícími baterie.

Dodržujte prosím zejména následující ustanovení:

- Příslušná ustanovení VDE.

- Požadavky požárního úřadu.
- Obecné stavební právo a stavební požadavky.
- VdS 3103:2019-06 Lithiové baterie
- Publikace Svazu německých pojistitelů (GDV eV) o prevenci škod.



Důležité!

Přenosné baterie jsou jedinečné v tom, že jsou certifikovány podle UN 38.3 (přepravní testování lithiových baterií).

2.8 Identifikace produktu a výrobce

Jméno a adresa výrobce:

MINERALKA d.o.o.
Cesta pod Slivnico 24
1380 Cerknica, Slovinsko

Tel.: +386-1-709-0000

Fax: +386-1-709-0002

www.fipro.si

Info@si.tp-group.com

Identifikace produktu: XELLBOX
Akumulátorová nebo nabíjecí skříň

3 DOPRAVA

Pro přepravu a stohování používejte vhodná manipulační zařízení, jako jsou vozíky, vozíky nebo paletové zvedáky, paletové vozíky, vysokozdvížné vozíky atd. Zajistěte použití správných zvedacích technik pro bezpečný přesun produktu.



Důležité!

Skříň a příslušenství používejte pouze v řádném provozním stavu. V případě pochybností nebo zjevného poškození závadu odstraňte nebo skříň vyřadte z provozu.

3.1 Přenášení (uložení baterie a nabíjecí skříňka)

- Při přenášení skříně používejte rukojeti.
- Uvědomte si prosím, že skříň je těžká.

- Hrozí nebezpečí rozdrčení. Při přenášení skříně noste bezpečnostní obuv.
- Z bezpečnostních důvodů přenášejte skříň pouze prázdnou.
- Ujistěte se, že skříň nese dostatek osob (min. 2 osoby).

4 INSTALACE

4.1 Funkce výbušného poklopu XELLBOX

Výbušný poklop XELLBOX je pružinový mechanismus na levé nebo pravé straně protipožární skříně, který účinně řídí výbušový tlak zapalovacích plynů uvnitř skříně. Tato **NO-EXPLODING** technologie zajišťuje zachování ochranného efektu. Klapka ① pro výdej energie vznikající při hoření baterií je přednastavena do základní polohy – zavřeno.

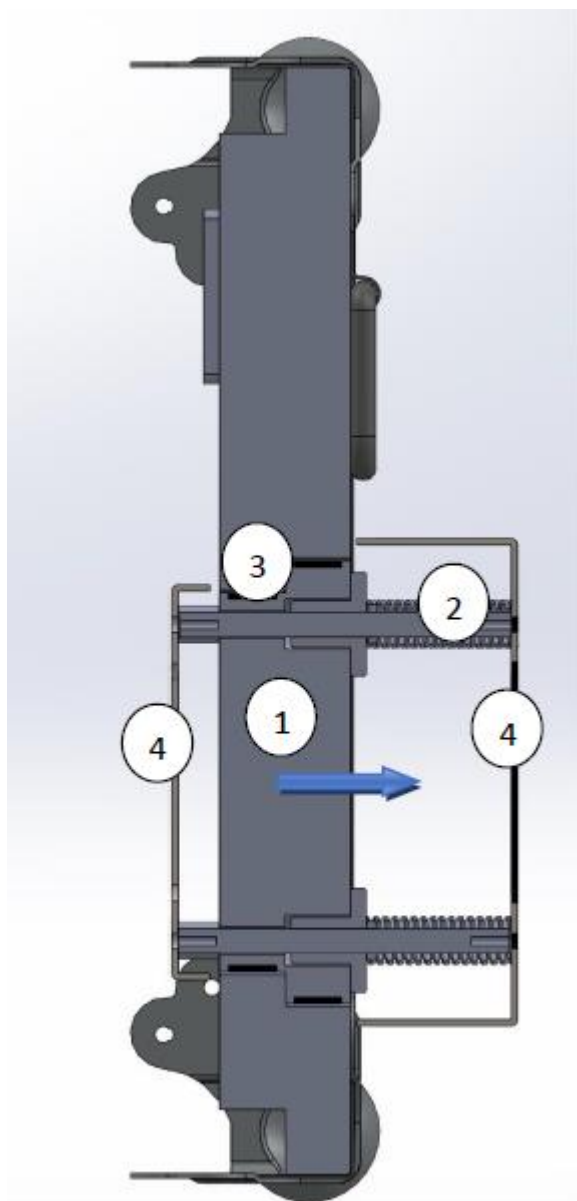
V této poloze jsou pružiny ② předepnuty, výbušná klapka s těsněním ③ zajišťuje kouřotěsnost. Pokud unikající plyny explodují, tlak výbuchu tlačí na kryt poklopu a stlačuje pružiny na jejich mechanickou mez ④. Při působení tlaku se kryt poklopu odsune a otevře štěrbinu, což umožňuje bezpečné uvolnění tlaku.



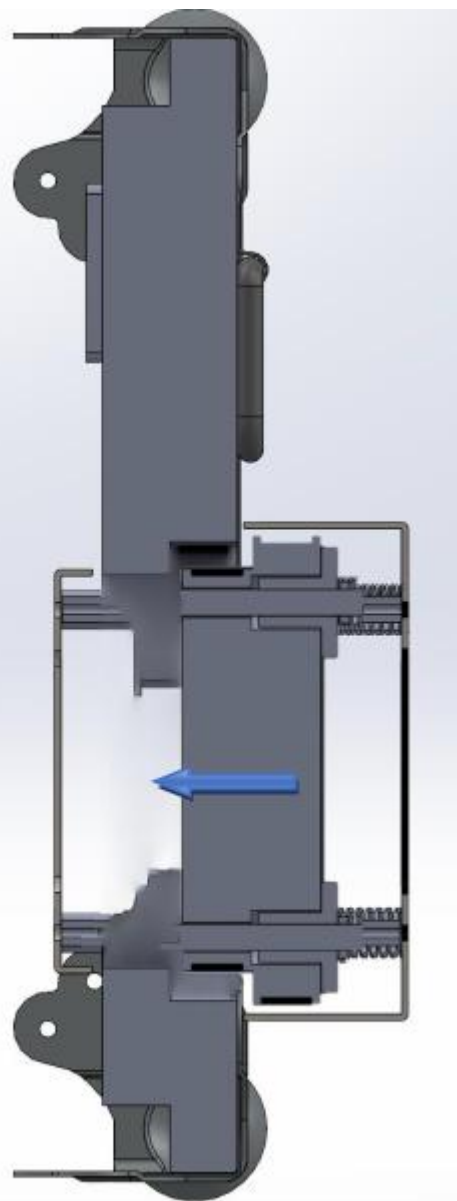
Důležité!

Mezerou dvířek mohou vycházet plameny, dokud se vnitřní tlak v bateriové skříni zcela neuvolní

Po uvolnění tlaku se pružiny ② na poklopu výbuchu ① vrátí do původní polohy a zajistí, že poklop přiléhá k otvoru poklopu boční stěny a těsní ③ kouřotěsným způsobem.



1 - Základní pozice – zavřeno



2 - Aktivovaná pozice – otevřeno

4.2 Místo instalace



Důležité!

Skříň smí být instalována pouze uvnitř budovy.



Důležité!

Plameny mohou také unikat z mezery mezi stranami skříně a exploze, dokud se tlak uvnitř skříně baterie po explozi neuvolní.

- Neinstalujte jej v blízkosti nouzových únikových cest.
- Neinstalujte jej do obytných prostor.
- Vyberte v budově místo instalace na úrovni země, které umožní rychlou evakuaci skříně v případě poškození.
- Evakuační trasa skříně by měla být označena jako zakázaná oblast, aby bylo možné skříň v případě požáru rychle přesunout ven.
- Místo instalace by mělo být v dobře větrané místnosti. Dávejte pozor na kouř a škody způsobené kontaminací okolního prostoru při požáru.
- Pro zajištění cirkulace vzduchu nepokládejte zadní stranu přímo ke stěně (**minimální vzdálenost cca 100 mm**).
- Neinstalujte jej do výklenku.

- **Riziko požáru.** Z bezpečnostních důvodů by horní část skříně měla zůstat volná.
- Do blízkosti skříně neumistujte nebezpečné materiály (například spreje, hořlavé kapaliny atd.).
- Chraňte před mrazem a neumistujte do blízkosti zdrojů tepla. Optimální provozní teplota: cca. 21 °C (pokojová teplota).

4.3 Individuální instalace

Bateriová skříň je určena k instalaci přímo na stabilní rovný povrch podlahy. Ujistěte se, že zvolená instalační plocha je rovná, bezpečná a schopná unést hmotnost skříně. Vyvarujte se stohování nebo umísťování skříně na jakoukoli konstrukci, která není speciálně navržena pro tento účel.

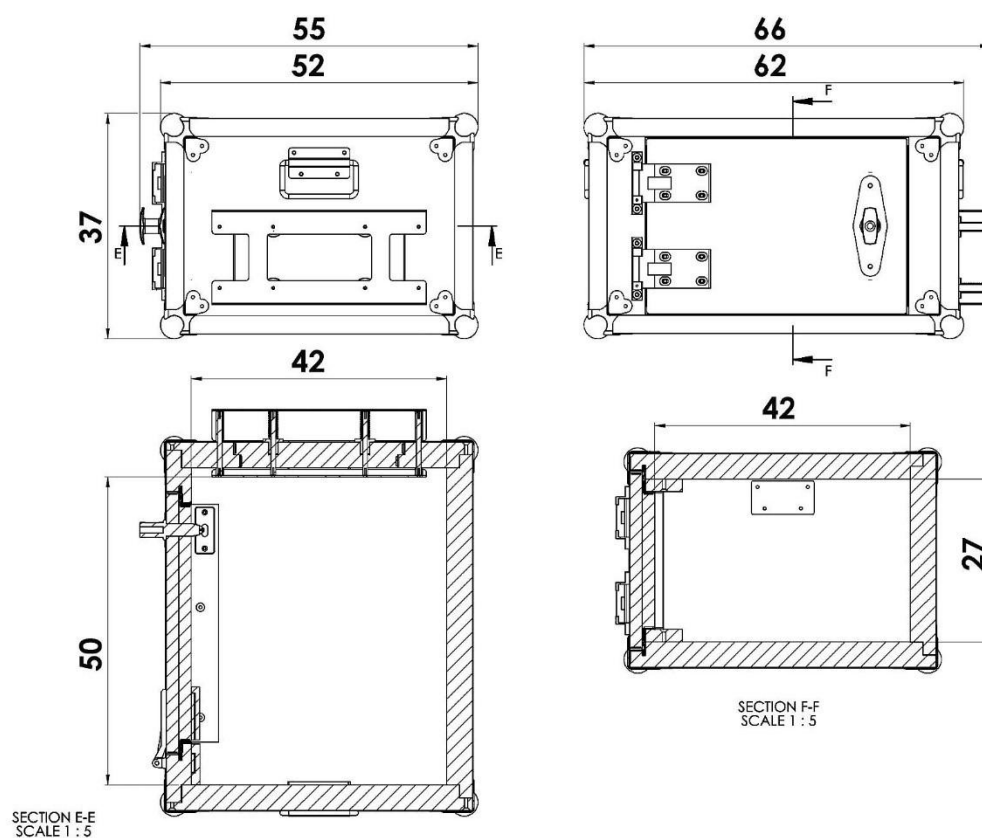
5 TECHNICKÉ ÚDAJE

5.1 Přehled modelu

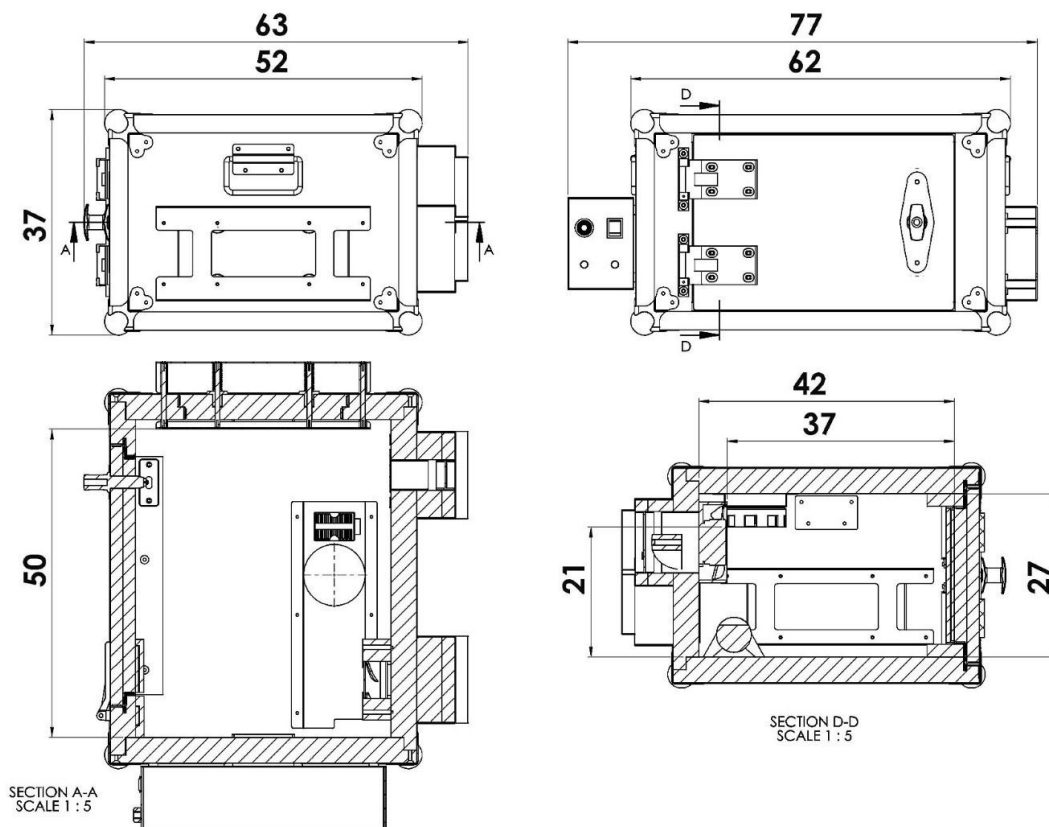
Typ	Základní bateriová úložná skříň	Základní skříň na nabíjení baterií
Článek:	Xellbox 60 S	Xellbox 60 C
Max. Zátěž (max. kapacita baterií)	36Ah (6 x 6Ah 18V)	36Ah (6 x 6Ah 18V)
Max. elektrická kapacita baterií	648 Wh	648 Wh
Jmenovité napětí	-	230V
Síťová zástrčka	-	1x 230V
Spotřeba	-	2,3 kW/h
Vnější rozměry (cm): (š x h x v)	66 x 55 x 37	77 x 63 x 37
Vnitřní rozměry (cm): (š x h x v)	50 x 42 x 27	50 x 42 x 27
Prázdná hmotnost	~50 kg	~52 kg
Plošné zatížení na skladovací úroveň (kg):	<u>Poznámka:</u> Tato verze nepodporuje stohování a neskladování na horní straně skříně.	
Provzdušňování a větrání	Žádný	Větrák
Uzavírací systém odolný proti studenému kouři (zábrana proti studenému kouři a požární klapka)	Dveře skříně	Dveře skříně Větrací otvor s ventilátorem a větracím otvorem
Zásuvková lišta pro napájení	Žádný	Ano
Ochranná kontaktní lišta	Žádný	Ano
Spínač dveřního kontaktu	Žádný	Ano
Odpojení elektrických přípojek pod napětím	Žádný	pomocí pojistky
Detektor kouře	Wi-Fi, 1x akustický,	1x akustický,
Upozornění na kouř	Akustické varování pomocí pípáku	
Možnost připojení 12 V pro příslušenství	Žádný	
Bezpotenciálový výstup pro připojení k systému požární signalizace na vnitřní straně skříně	Žádný	Ano
Zobrazení vnitřní teploty a vzdálený alarm přes SIM kartu, další funkce přes vzdálený přístup	Žádný	
Frekvence	-	~50/60 Hz
Pojistka	-	10A
Celkový výkon zásuvkové lišty	-	2300W

5.2 Výkresy bateriových skříní

5.2.1 Úložná skříň na baterie



5.2.2 Úložná a nabíjecí skříň na baterie



6 UVEDENÍ DO PROVOZU

6.1 Připojení k napájení

(kromě úložné skříně)

Chcete-li systém spustit, připojte jej ke zdroji napájení pomocí dodaného napájecího kabelu.

Jakmile se dvířka zavřou, zásuvková lišta se aktivuje dveřním kontaktním spínačem a spustí se proces nabíjení nabíječky akumulátorů (svítí kulatá zelená kontrolka).



6.2 Elektroinstalace

6.2.1 Skříň pro nabíjení baterií

Skříň je dodávána předem zapojená a je třeba ji pouze připojit k napájení v budově. Ujistěte se, že je zásuvka řádně jištěna (pojistka 16A) a uzemněna. Dodržujte také místní pravidla pro elektrickou instalaci.

Poté zapněte hlavní vypínač (zelený obdélníkový vypínač) na elektrické skříni. Když je spínač zapnutý, svítí zeleně.

6.2.2 Signály nabíjení

- **Zelená signálka:** Indikuje, že se baterie nabíjí.
- **Červená signální kontrolka:** Varuje, že dvířka nejsou správně zavřená a neprobíhá nabíjení.
- **Doba nabíjení:** Doba nabíjení baterií je mezi 1 a 4 hodinami, v závislosti na kapacitě nabíječky.
- **Konec nabíjení:** Po dokončení procesu nabíjení vypněte hlavní vypínač a otevřete dvířka XellBox.
- **Konec procesu:** Jakmile jsou dvířka otevřena, proces nabíjení je dokončen.

Tyto pokyny zajišťují bezpečné a efektivní nabíjení Li-Ion baterií.

6.2.3 Chlazení během nabíjení

Pokud teplota uvnitř nabíjecí skříně baterie stoupne nad přednastavenou teplotu na termostatu během procesu nabíjení se aktivuje ventilátor, který zajistí cirkulaci vzduchu a chlazení interiéru.

6.2.4 Zařízení

Poz.1 - Detektor kouře OptiSmoke ABUS RM1000 (testováno dle EN 54 Detekce požáru a požární signalizace)

Poz.2 - Ovládací elektro skříň

Poz.3 - Propojovací kabel

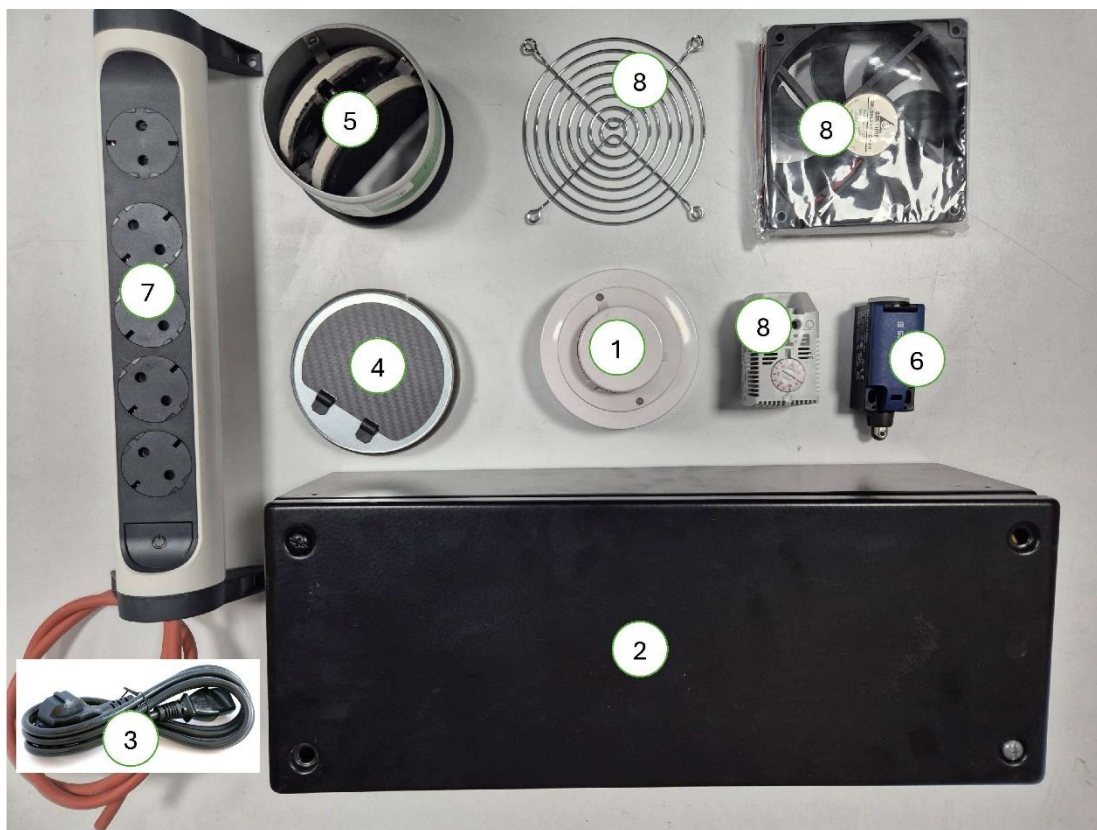
Poz.4 - Uzavírací klapka studeného kouře s magnetickou západkou

Poz.5 - Prvek požárního sklápěče

Poz.6 - Spínač dveřního kontaktu

Poz.7 - Jištěný ovládací více zásuvkový pásek

Poz.8 - Řídicí jednotka ventilátoru s termostatem



7 PROVOZ

7.1 Běžné použití

7.1.1 Skříň pro skladování baterií

Nenabíjejte baterie ve skladovací skříni. Další informace naleznete v kapitole: **2.4**

Poznámky ke skladování a nabíjení baterií.

7.1.2 Skříň pro skladování a nabíjení baterií

Během používání se zavřenými dveřmi zajišťuje ventilátor nepřetržité větrání interiéru. Objemový průtok ventilátoru: cca. 4,1 m³/h. To odpovídá rychlosti výměny vzduchu asi 30 za hodinu.

Teplotně řízené protipožární uzavírací prvky a zábrany proti studenému kouři zajišťují utěsnění otvorů v případě požáru.

Proces nabíjení může začít, pouze pokud jsou splněny následující podmínky:

1. Pojistka je nepoškozená.
2. Dveře jsou zavřené.
3. Spínač více zásuvkové lišty je zapnutý.

7.2 Odstraňování problémů

Pokud se vyskytnou závady, které nelze odstranit, kontaktujte prosím **MINERALKA d.o.o.** (viz kapitola: **2.8 Identifikace produktu a výrobce**).

- Nesprávně zavřené dveře představují bezpečnostní riziko.
- Poruchy musí být okamžitě odstraněny.

7.3 Požár baterie

V případě požáru:

Zachovejte klid, evakuujte budovu a okamžitě informujte hasiče.

V důsledku požáru se uvnitř skříně mohla vytvořit hořlavá směs plynu se vzduchem.

VÝBUCH:

Skříň by měl otevřít pouze kvalifikovaný personál (požární služba) po uplynutí minimálně 24 hodin.

Důležité!

Neotevírejte skříň, pokud je povrch skříně ještě teplý. Skříň by měla být otevřena pouze venku a kvalifikovaným personálem (například hasičskou službou).

Příliš brzké otevření dveří skříně v budově může způsobit rozšíření požáru a ohrozit životy. V případě požáru zajistěte nošení osobních ochranných prostředků (OOP).



Vystěhování skříně z budovy:

Abyste předešli dalšímu poškození a minimalizovali riziko, přesuňte skříň z budovy. Spalování lithiových baterií může představovat několik rizik:

- Výpary mohou být toxické.
- Únik kapalin.
- Následky: Vážné zranění nebo smrt.

Skříň znovu nepoužívejte, pokud byla poškozena požárem nebo použitím hasicích prostředků.

8 ÚDRŽBA A SERVIS

8.1 Obecná ustanovení

Skříň musí být vždy zkontrolována, zda nemá zvnějšku viditelné vady nebo poškození v následujících případech:

- Před použitím.
- Po změnách.
- Po údržbových pracích.

Pokud jsou poškození nebo závady viditelné, musí být skříň vyřazena z provozu, dokud nebudou tyto závady odstraněny. V určitých intervalech je třeba provádět následující údržbové práce:

Interval	Díl	Akce
Podle potřeby	Dveře	Podle potřeby naolejujte zámek dveří a panty, vizuální kontrola zamykacího mechanismu.
Měsíční	Skříň	Vyčistěte a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození
Čtvrtletní	Detektor kouře	Zkontrolujte funkčnost
	Výbušný poklop	Zkontrolujte, zda jsou vodička explozního poklopu volná a ve šterbinách nejsou žádné cizí předměty, zatlačte na poklop zevnitř silou tak, aby se poklop posunul alespoň o 1 cm ven
Každoročně	Skříň	Prozkoumejte (zejména dveře a výbuchový poklop)
	Detektor kouře	Zkontrolujte funkčnost, jak je popsáno v kapitole: 8.4 Údržba detektoru kouře

8.2 Roční bezpečnostní kontrola

Skříň je bezpečnostním systémem (v souladu s oddílem 4, odstavec 3 německého nařízení o pracovištích, oddílem 10 německého nařízení o bezpečnosti práce a předpisem č. 108-007 německého svazu sociálního úrazového pojištění), a proto musí být zkontrolován na alespoň jednou ročně z důvodu bezpečnosti a funkčnosti. Výsledky a opatření musí být zdokumentovány. Roční kontrolu může provádět pouze autorizovaný servisní technik. Tím je zajištěno, že kontrola bude provedena s veškerou péčí a zárukou vašeho nároku na záruku.

Každoroční kontrolu Vaší skříně Vám rádi provedeme.

Dotazy zasílejte na:

MINERALKA D.O.O.

Cesta pod Slivnico 24

1380 Cerknica, Slovinsko

Tel.: +386-1-709-0000,

Fax: +386-1-709-0002

<https://xellbox.com/>

Info@si.tp-group.com

Inspekční nálepka

Termín příští roční prohlídky naleznete na kontrolním štítku na typovém štítku, jak je popsáno v kapitole: 2.2 Typový štítek.

8.3 Údržba detektoru kouře

Úložná a nabíjecí skříň: Funkční kontrolu kouřového hlásiče je nutné provést minimálně jednou ročně. Pravidelně kontrolujte funkčnost detektoru podle návodu k zařízení. Pokud dojde k jakékoli poruše nebo upozornění, obraťte se na certifikovaného technika pro odbornou údržbu. V případě potřeby detektor kouře vydá zvukový signál. K dispozici jsou samostatné provozní pokyny.

8.4 Čištění

Skříňky lze čistit měkkým suchým hadříkem.

9 LIKVIDACE

Úložné a nabíjecí skříňe jsou navrženy tak, aby se daly snadno rozebrat na jednotlivé komponenty pro recyklaci. Základní materiál skříňe, desky F IPRO klasifikované v Euro třídě A1 dle EN 13501-1, jsou vyrobeny z anorganického, ekologického minerálu - vermikulitu, který neobsahuje nebezpečné látky jako je azbest a těžké kovy.

Tyto desky jsou klasifikovány jako zdravotně nezávadný stavební a demoliční odpad, díky čemuž jsou bezpečné pro likvidaci. Všechny plastové a nerozložitelné části musí být tříděny a shromažďovány odděleně k recyklaci autorizovanou společností na likvidaci odpadu. V souladu s evropskou směrnicí WEEE 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních symbol na zařízení a/nebo obalu označuje nutnost zodpovědné likvidace.

Při vyřazování skříně z provozu dodržujte správné postupy likvidace:

- Kovové části by měly být předány do zařízení na recyklaci kovového odpadu.
- Baterie by neměly být vyhazovány do domovního odpadu.

Baterie by měly být zlikvidovány podle pokynů výrobce

Baterie lze bezplatně recyklovat na příslušných sběrných místech. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátet použité baterie, abyste pomohli chránit životní prostředí.

Dodržováním těchto pokynů přispíváte k odpovědné likvidaci materiálů a ochraně životního prostředí.



Důležité!

*Likvidace po požáru baterie:
Dodržujte pravidla specifická pro
vaši lokalitu*

10 ZÁRUKA

Garantujeme, že bateriová skříň bude vyrobena bez závad na funkčnosti nebo provedení podle našich všeobecných obchodních podmínek.

Ty si můžete prohlédnout na

<https://xellbox.com/>

Záruka platí pouze za podmínky, že jsou přesně dodržovány výše uvedené pokyny k obsluze a údržbě a všechny platné předpisy. Jakákoli úprava bateriové skříně provedená zákazníkem bez konzultace s výrobcem MINERALKA DOO ruší veškeré nároky vyplývající ze zákonné záruky.

Vyloučení odpovědnosti:

- Společnost MINERALKA d.o.o. neručí za škody způsobené nevhodným používáním.
- MINERALKA d.o.o. nemá žádný vliv na lithiové baterie používané uživatelem. Uživatel musí zkontrolovat, zda je skříň vhodná pro zamýšlené použití.
- MINERALKA d.o.o. neručí za technické závady nebo poškození lithiové baterie a/nebo nabíječky.
- MINERALKA d.o.o. neručí za škody jakéhokoli druhu způsobené lithiovými bateriemi.

11 INSPEKCE

Výrobek byl testován v PAVUS, Česká republika podle DIN EN 1363-1 na požární odolnost EI 60 minut v případě požáru zevnitř ven.

Doplňkový požární test akumulátoru s akumulátory 6 x 6Ah 18V, který sloužil jako praktický test pro orientaci v reálném požáru, úspěšně provedl DMT/TÜV Nord pro výrobek. DMT/TÜV Nord pro tento produkt úspěšně provedla výbuchový test, který zahrnoval způsobení výbuchu plynu

2024.1001.40/10.24/Si

MINERALKA d.o.o.
Cesta pod Slivnico 24
SI-1380 Cerknica
IČO: 5854393
ID DDV: SI 23004606
T +386-1-709 00-00
F +386-1-709-00-02
info@si.tp-group.com

Prohlášení o shodě

EU prohlášení o shodě

MINERALKA d.o.o
Cesta pod Slivnico 24
1380 Cerknica, Slovinsko



tímto prohlašuje, že následující produkt:

Číslo prohlášení: Xellbox2024-001
výrobce: MINERALKA d.o.o
Cesta pod Slivnico 24, 1380 Cerknica, Slovinsko
Prohlašujte, že výrobek: Xellbox 60 C
Xellbox 60 S

Popis:

Požárně odolný box pro bezpečné nabíjení baterií je navržen pro použití s nabíječkami dodávanými výrobcí baterií.

Klíčové vlastnosti:

- Odvod tepla vznikající při nabíjení baterií je zajištěn ventilátorem.
- Napájení baterií je zajištěno pomocí vícenásobné zásuvkové lišty.
- Při otevření dveří se okamžitě přeruší dodávka nabíjecího proudu.
- V případě poruchy, přehřátí nebo jiné nestandardní situace se nabíjení okamžitě zastaví.
- Otvory pro přívod a odvod vzduchu jsou v případě zvýšení teploty hermeticky uzavřeny intumescentním materiálem.
- V případě výbuchu je zajištěno řízené uvolnění tlaku integrovaným dekompresním uzávěrem.
- Požárně odolný box splňuje všechny příslušné požadavky platných právních předpisů, včetně jejich posledních změn platných v době tohoto prohlášení.

Je v souladu s následujícími směrnicemi a normami:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

EN 60204-1:2018 Bezpečnost strojů – Elektrická zařízení strojů – Část 1: Všeobecné požadavky (IEC 60204-1:2016, upravená)

Směrnice o bateriích 2006/66/ES

IEC 62133-2:2017 Sekundární články a baterie obsahující alkalické nebo jiné nekyselé elektrolyty – Bezpečnostní požadavky pro přenosné uzavřené sekundární články a pro baterie z nich vyrobené pro použití v přenosných aplikacích – Část 2: Lithiové systémy

Nařízení o stavebních výrobcích (CPR) 305/2011/EU

EN 14604:2005 Zařízení pro signalizaci kouře

Směrnice pro rádiová zařízení (RED)

EN 300 328 V2.2.0 (2017-11) Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Norma elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 1: Společné technické požadavky; Harmonizovaný standard pro elektromagnetickou kompatibilitu

EN 301 489-17 V3.2.4:2020 Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby – Část 17: Specifické podmínky pro systémy širokopásmového přenosu dat – Harmonizovaná norma pro elektromagnetickou kompatibilitu

EN IEC 61000-6-3:2021 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Obecné normy – Emisní norma pro zařízení v obytném prostředí.

EN IEC 62368-1:2020 Zařízení audio/video, informační a komunikační technologie – Část 1: Bezpečnostní požadavky

RoHS 2011/65/EU + (EC) 2015/863

EN IEC 62321-2:2022 Stanovení určitých látek v elektrotechnických výrobcích – Část 2: Demontáž, rozpojování a mechanická příprava vzorku

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

Název a adresa právnické osoby oprávněné sestavit technickou dokumentaci:

MINERALKA d.o.o
Cesta pod Slivnico 24,
1380 Cerknica,
Slovinsko

Místo: Cerknica
Datum: 31. 11. 2024

(Podpis)

Simon Marolt,
Výkonný ředitel | provozní ředitel (COO)

ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

MINERALKA d.o.o.
Cesta pod Slivnico 24
Si-1380 Cerknica
Slovenia

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen
is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated

Fertigungsstätte
Manufacturing plant

MINERALKA d.o.o.
Cesta pod Slivnico 24
Si-1380 Cerknica
Slovenia

Beschreibung des Produktes
(Details s. Anlage 1)
Description of product
(Details see Annex 1)

Akku-Sicherheitsschränke/Ladeschränke

Geprüft nach
Tested in accordance with

TÜV NORD Prüfprogramm M 02/22 (P12FM 2022 002)

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 24114301
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3537 5374

Gültigkeit / *Validity*
von / *from* 2024-12-11
bis / *until* 2029-12-10


TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2024-12-11

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

www.tuev-nord-cert.de

prodcert@tuev-nord.de

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf



ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 2
Annex 1, page 1 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 24114301

Produktbeschreibung: Akku-Sicherheitsschränke/Ladeschränke
Product description:

Typbezeichnung: Xellbox
Type designation:

Bemessungsspannung: 230 V
Rated voltage:

Bemessungsstrom: 10 A
Rated current:

Bemessungsfrequenz: 50/60 Hz
Rated frequency:

Schutzklasse: I
Protection Class:

Schutzart: IP 20
Degree of protection:

Netzanschluss: Feste flexible Netzanschlussleitung
Main connection:

Abmessungen: Länge/Length: 64 cm
Dimensions: Breite/Width: 76 cm
Höhe/Height: 35,3 cm

Gewicht: 52 kg
Weight:



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2024-12-11

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 2
Annex 1, page 2 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 24114301

Maximale elektrische Kapazität der zu ladenden Akkus:
Maximum electrical capacity of the batteries to be charged:

Xellbox 648 Wh
Xellbox 648 Wh



TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle Konsumgüter

Essen, 2024-12-11